

KICHLER®

60" Surrey Climates™

Product images may vary slightly from actual product.



INSTRUCTION MANUAL

TABLE OF CONTENTS

SAFETY RULES	3
TOOLS REQUIRED	4
PACKAGE CONTENTS	4
MOUNTING OPTIONS	5
HANGING THE FAN	6
INSTALLATION OF SAFETY SUPPORT	8
ELECTRICAL CONNECTIONS	9

HANGING INSTALLATION	10
ATTACHING THE FAN BLADES	11
INSTALLING THE SWITCH HOUSING	12
INSTALLING THE SWITCH COVER	12
INSTALLING THE FOB	13
TROUBLESHOOTING	14

SAFETY RULES

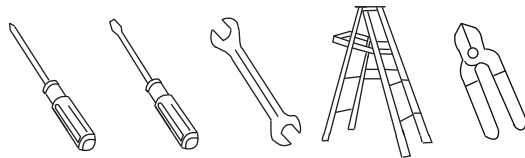
1. To reduce the risk of electric shock, insure electricity has been turned off at the circuit breaker or fuse box before beginning.
2. All wiring must be in accordance with the National Electrical Code and local electrical codes. Electrical installation should be performed by a qualified licensed electrician.
3. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, use only the control provided with the fan.
4. **WARNING:** To reduce the risk of personal injury, use only the two steel screws (and lock washers) provided with the outlet box for mounting to the outlet box. Most outlet boxes commonly used for the support of lighting fixtures are not acceptable for fan support and may need to be replaced, consult a qualified electrician if in doubt.
5. To operate the reverse function on this fan, slide the reverse switch to the opposite position.
6. Avoid placing objects in the path of the blades.
7. To avoid personal injury or damage to the fan and other items, be cautious when working around or cleaning the fan.
8. Do not use water or detergents when cleaning the fan or fan blades. A dry dust cloth or lightly dampened cloth will be suitable for most cleaning.
9. After making the electrical connections, spliced conductors should be turned upward and pushed carefully up into outlet box. The wires should be spread apart with the ground wire and white (common) wire to one side with the black (load) wire to the other side of the outlet box.
10. Electrical diagrams are reference only. Light kits that are not packed with the fan must be ETL Listed and marked suitable for use with the model fan you are installing. Switches must be ETL General Use Switches. Refer to the Instructions packaged with the light kits and switches for proper assembly.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY, DO NOT BEND THE BLADE BRACKETS (ALSO REFERRED TO AS FLANGES) DURING ASSEMBLY OR AFTER INSTALLATION. DO NOT INSERT OBJECTS IN THE PATH OF THE BLADES.

TOOLS REQUIRED

- Phillips screwdriver
- Blade screwdriver
- 11 mm wrench
- Step ladder
- Wire cutters

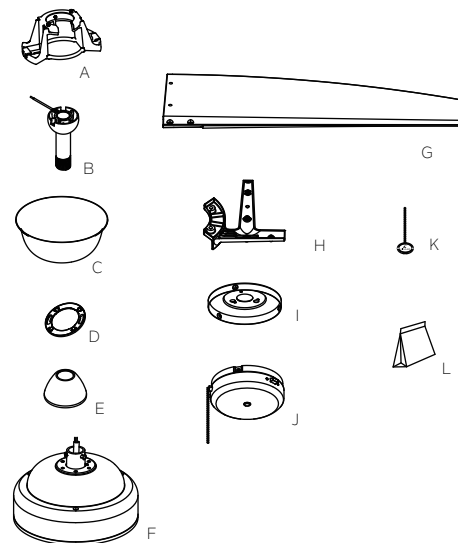


PACKAGE CONTENTS

Unpack your fan and check the contents . You should have the following items:

- A. Mounting bracket
- B. Downrod
- C. Canopy
- D. Canopy Hole Cover
- E. Coupling Cover
- F. Motor Body
- G. Blade (4)
- H. Blade Holder (4)
- I. Switch Housing
- J. Switch Cover
- K. Fob

- L. Package hardware
- 1) Mounting hardware :
Wood screw (2) ,Flat Washer (2) , Screw (2) ,
Lock washer (2), Wire Connector (3)
- 2) Blade attachment hardware :
Pack AA: Screw (Long) (10), Washer (10)
Pack BB: Screw (Short) (10), Washer (10)
- 3) Safety cable hardware :
Wood screw (1) ,Spring washer (1), Flat washer (1)
- 4) Balance kit
- 5) Blade Holder Hardware: Screw (2)
- 6) Switch Housing Hardware: Screw (4)



MOUNTING OPTIONS

If there isn't an existing UL (cUL for Canadian Installation) listed mounting box, then read the following instructions. Disconnect the power by removing fuses or turning off circuit breakers.

Secure the outlet box directly to the building structure. Use appropriate fasteners and building materials. The outlet box and its support must be able to fully support the moving weight of the fan (at least 50 lbs). Do not use plastic outlet boxes.

Figures 1, 2 and 3 are examples of different ways to mount the outlet box.

NOTE: If you are installing the ceiling fan on a sloped (vaulted) ceiling, you may need a longer downrod to maintain proper clearance between the tip of the blade and the ceiling. A minimum clearance of 12" is suggested for optimal operation.

NOTE: Depending on the location you have selected for installation, you may need to purchase and install a "Joist Hanger" for the support of the outlet box. Make sure the joist hanger you purchase has been designed for use with ceiling fans. (Fig. 4)

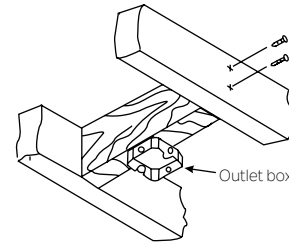


Fig. 1

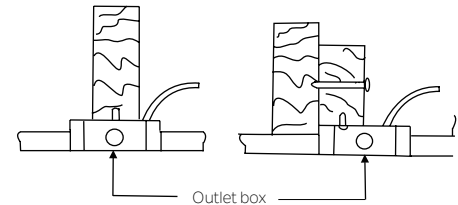


Fig. 2

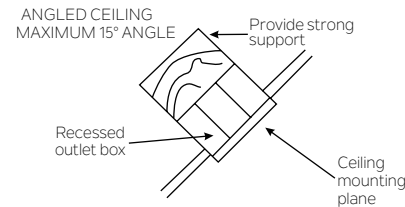


Fig. 3

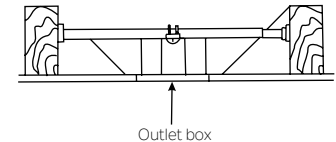


Fig. 4

HANGING THE FAN

REMEMBER to turn off the power before you begin installation. This is necessary for your safety and also the proper programming of the control system. To properly install your ceiling fan, follow the steps below.

Step 1. Before attaching fan to outlet box (not included), ensure the outlet box is securely fastened to at least two points to a structural ceiling member (a loose box will cause the fan to wobble). Pass the 120 volt supply wires from the ceiling outlet box through the center of the ceiling mounting bracket. Install mounting bracket to outlet box in ceiling using the screws and washers included with the outlet box or screws and washers in the hardware bag. (Fig. 5)

Step 2. Remove the hanger ball from downrod assembly by loosening set screws, removing the cross pin, and sliding ball off the rod. (Fig. 6)

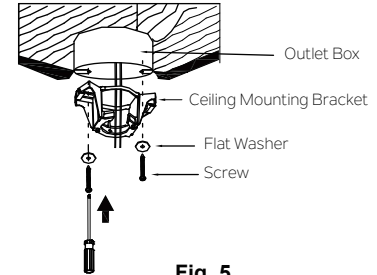


Fig. 5

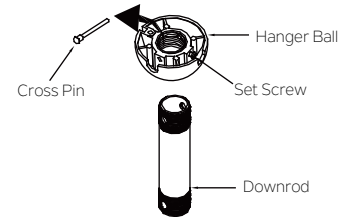


Fig. 6

HANGING THE FAN

Step 3. Loosen the two set screws and remove the cross pin and clip on the top coupling of the motor body. Carefully feed the fan wires and safety cable through the downrod. Thread the downrod onto the motor coupling until the cross pin holes are aligned. Next, replace the cross pin and clip, and tighten both set screws. (Fig. 7)

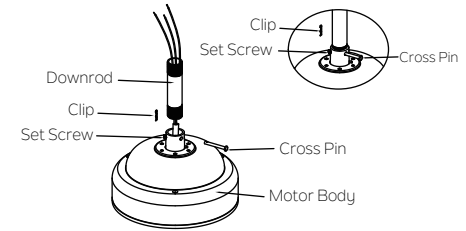


Fig. 7

Step 4. Slip the coupling cover, canopy hole cover and canopy onto the downrod. Carefully reinstall the hanger ball onto the downrod. Make sure the cross pin is in the correct position and the set screw is tight and the wires are not twisted. (Fig. 8)

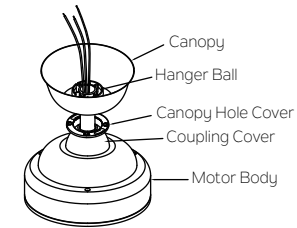


Fig. 8

Step 5. Now lift the motor assembly into position and place the hanger ball into the hanger bracket. Rotate until the "Check Tab" has dropped into the "Registration Slot" and seats firmly. (Fig. 9) The entire motor body should not rotate if this is done correctly.

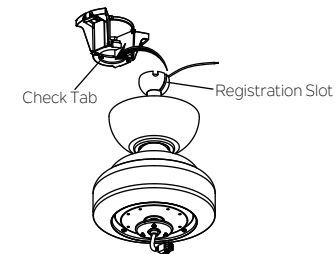


Fig. 9

WARNING: Failure to properly seat the "Check Tab" can damage the ceiling fan during operation.

INSTALLATION OF SAFETY SUPPORT (required for Canadian installation ONLY)

A safety support cable is provided to help prevent the ceiling fan from falling, please install it as follows.

Step 1. Drive a wood screw and washers into the side of the brace that holds the outlet box. Leave 3mm (1/8") of space between the support brace and the washer. (Fig. 10)

Step 2. Insert the safety cable through the mounting bracket and one of the holes in the outlet box into the ceiling. Adjust the length of the safety cable to reach the screw and washers by pulling the extra cable through the cable clamp until the overall length is correct, put the end of the cable back through the cable clamp, forming a loop at the end of the cable. Tighten the cable clamp securely. Now, put the loop in the end of the safety cable over the wood screw and under the washer. Tighten the wood screw securely. (Fig. 11)

NOTE: Although the safety support cable is required for Canadian installations only. It's a good idea to make the attachment with any installation.

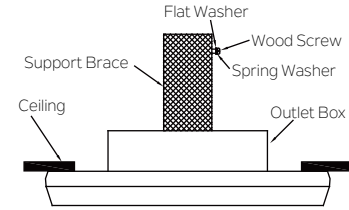


Fig. 10

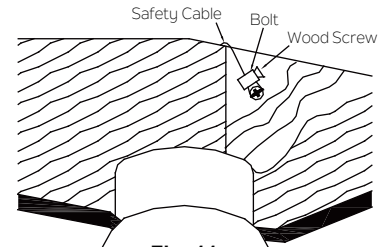


Fig. 11

ELECTRICAL CONNECTIONS

WARNING: To avoid possible electrical shock, be sure you have turned off the power at the main circuit panel before wiring. Follow the steps below to connect the fan to your household wiring. Use the wire connecting connectors supplied with your fan. Secure the connector with electrical tape. Make sure there are no loose wire stands or connections.

WARNING: If your house wires are different colors other than referenced in this manual, stop immediately. A professional electrician is recommended to determine proper wiring.

Step 1. Connect the fan supply BLACK wire and fan light supply BLUE wire to the BLACK household supply wire.(Fig.12.)

Step 2. Connect the fan neutral WHITE wire to the household neutral WHITE wire.(Fig.12)

Step 3. Connect GROUND(GREEN) wires from mounting bracket and downrod ball, to GROUND(GREEN) or BARE(COPPER) wire from house.(Fig.12)

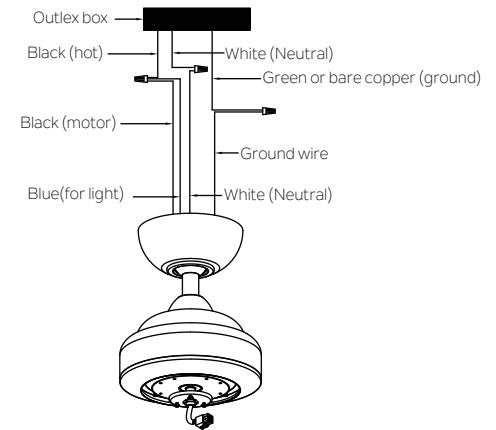


Fig. 12

HANGING INSTALLATION

NOTE: Before continuing , make sure the power is disconnected by turning off the circuit breaker or removing the fuse at the circuit box.

Step 1. Remove one of the two shoulder screws in the mounting bracket. Loosen the second shoulder screw without fully removing it. (Fig. 13)

Step 2. Assemble canopy by rotating key slot in canopy over shoulder screw in mounting bracket. Reinstall the shoulder screw that was previously removed, then retighten two shoulder screws securely.(Fig.14)

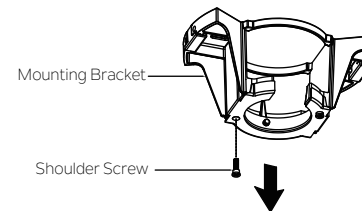


Fig. 13

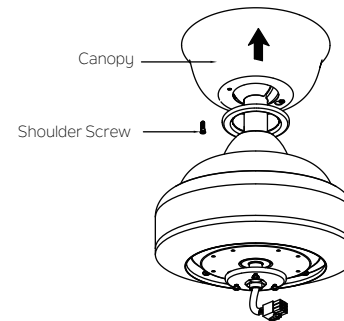


Fig. 14

ATTACHING THE FAN BLADES

NOTE: Before continuing , make sure the power is disconnected by turning off the circuit breaker or removing the fuse at the circuit box.

Step 1. Position one blade over one blade arm with threaded posts as shown. Make sure the bottom edge of the blade is fully seated against the blade arm. With a Phillips screwdriver, place (1) blade screw and (1) washer into the blade and blade arm (do not tighten), repeat for remaining blade screws (3) and washers (3). Tighten each screw securely. Make sure the blade installed flat. Repeat steps for remaining blades. (Fig. 15)”

Remind: There are two kinds of blade screws (one is short and the other is long), see Fig. 15 for details and make sure they are not misused.

Step 2. Attach one assembled blade arm to the motor hub by tightening the two “pre-installed” motor screws in the blade arm. Repeat steps for the remaining assembled blade arms. (Fig. 16)

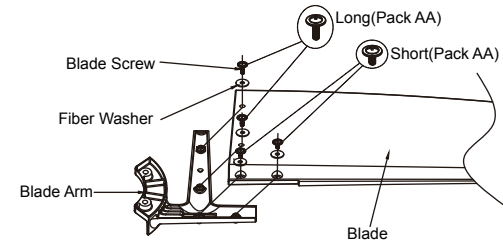


Fig. 15

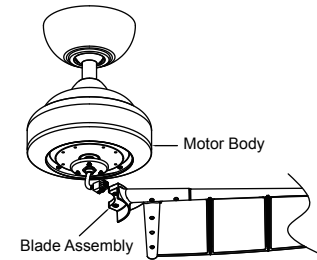


Fig. 16

INSTALLING THE SWITCH HOUSING

Step 1. Remove one of the mounting screws preinstalled on mounting plate and keep for later use. Loosen the other two (do not remove). Place the two slot holes on the switch housing over the 2 screws previously loosened from the mounting plate. Rotate the switch housing until it locks in place at the narrow end of the key holes. Secure by tightening the 2 screws previously loosened and the one previously removed. (Fig. 17)

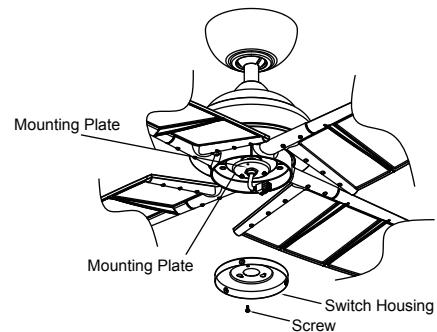


Fig. 17

INSTALLING THE SWITCH COVER

NOTE: Before continuing installation, confirm that the power is still turned off at the main circuit breaker or by removing the circuit fuse. Turning the power off using a wall switch is not sufficient to prevent electrical shock.

Step 1. Hold the switch cover close to the switch housing and connect the 9-pin connectors from switch cover and fan. (Fig. 18)

Note: The two connectors can only fit in one way with colors for identification. Match up the colors on two connectors, then push them together until the snap engages. (Fig. 18)

Step 2. Tuck the connections neatly into the switch cover. Align three round holes on the switch cover and switch housing. Securely tighten with 3 screws found in switch cover hardware pack. (Fig. 18)

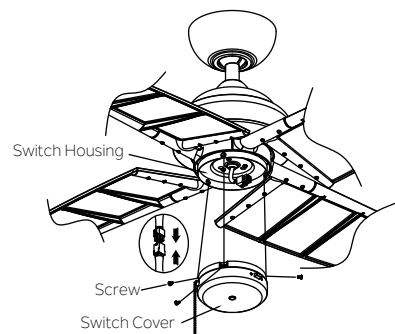


Fig. 18

INSTALLING THE FOB

Step 1. Attach the fob to the pull chain from the switch cover. (Fig.19)

The operation sequence is as follows:

- 1st pull - High
- 2nd pull - Medium
- 3rd pull - Low
- 4th pull - OFF

Your fan is shipped from the factory with the reversing switch positioned to circulate air downward. If airflow is desired in opposite direction, turn the fan off and wait for the blades to stop running. then slide the reversing switch to the opposite position, and turn the fan on again. The fan blades will turn in the opposite direction and reverse the airflow.

Your New Kichler Ceiling Fan is now ready to use. Remember to RESTORE all power.

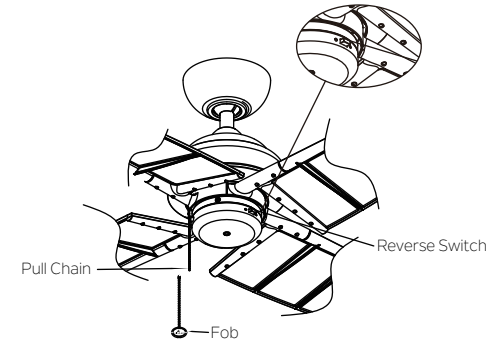


Fig. 19

TROUBLESHOOTING

Problem

Solution

Fan will not start.

1. Check circuit fuses or breakers.
2. Check all electrical connections to insure proper contact. **CAUTION:** Make sure the main power is OFF when checking any electrical connection.
3. Make sure the transmitter batteries are installed properly. Positive (+) side facing out.
4. Insure the batteries have a good charge.

Fan sounds noisy.

1. Make sure all motor housing screws are snug.
2. Make sure the screws that attach the fan blade brackets to the motor are tight.
3. Make sure wire nut connections are not rubbing against each other or the interior wall of the switch housing.
CAUTION: Make sure main power is off.
4. Allow a 24-hour "breaking-in" period. Most noise associated with a new fan disappear during this time.
5. If using an optional light kit, make sure the screws securing the glassware are tight. Make sure the light bulbs are not touching any other component.
6. Do not connect this fan to a wall mounted variable speed control(s). They are not compatible with ceiling fan motors or remote controls.
7. Make sure the upper canopy is a short distance from the ceiling. It should not touch the ceiling.

Fan wobble.

1. Check that all blade and blade arm screws are secure.
2. Most fan wobbling problems are caused when blade levels are unequal. Check this level by selecting a point on the ceiling above the tip of one of the blades. Measure this distance. Rotate the fan until the next blade is positioned for measurement. Repeat for each blade. The distance deviation should be equal within 1/8".
3. Use the enclosed Blade Balancing Kit if the blade wobble is still noticeable.
4. If the blade wobble is still noticeable, interchanging two adjacent (side by side) blades can redistribute the weight and possibly result in smoother operation.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Remote control malfunction.	1.Ceiling Fans with remote control systems CAN NOT be operated in conjunction with any other control system EXCEPT a basic On/Off wall switch, if desired.

KICHLER®

www.kichler.com

KICHLER® LIGHTING LLC

7711 EAST PLEASANT VALLEY ROAD P.O. BOX 318010

CLEVELAND, OHIO 44131-8010

CUSTOMER SERVICE 866.558.5706

8:30 AM TO 5:00 PM EST, MONDAY - FRIDAY

KICHLER®

60" Surrey Surrey Climates™

LES ILLUSTRATIONS DU PRODUIT PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT ACTUEL.



MANUEL D'UTILISATION

TABLE DES MATIERES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
OUTILLAGE REQUIS	4
CONTENU DE L'EMBALLAGE	4
OPTIONS D'INSTALLATION	5
SUSPENSION DU VENTILATEUR	7
INSTALLATION DU SUPPORT DE SÉCURITÉ.....	8
CONNEXIONS ÉLECTRIQUES	9

INSTALLATION EN SUSPENSION	10
FIXATION DES PALES DU VENTILATEUR	11
INSTALLATION DU BOITIER DE COMMUTATEU.....	12
INSTALLATION DU COUVERCLE DE COMMUTATEUR.....	12
INSTALLATION DE LA BRELOQUE.....	13
DÉPANNAGE	14

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

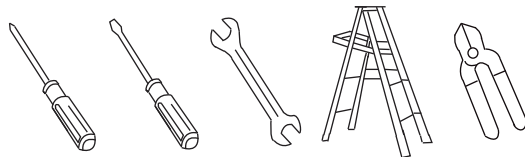
1. Pour réduire les risques de choc électrique, s'assurer que l'électricité a été coupée au niveau du disjoncteur ou de la boîte de fusibles avant de procéder à l'installation.
2. Le câblage doit être installé conformément au code national d'électricité américain (NEC) ou au code d'électricité local en vigueur.
3. **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, utiliser uniquement la commande livrée avec le ventilateur.
4. **AVERTISSEMENT :** Lors du montage sur la boîte à prises et pour réduire le risque de blessures, utiliser uniquement les deux vis en acier (et rondelles de blocage) fournies avec la boîte à prises.
5. Pour utiliser la fonction inverse sur ce ventilateur, mettre le bouton de marche arrière sur la position de marche inverse.
6. Éviter de placer des objets dans la trajectoire des pales.
7. Pour éviter des blessures ou des dommages au ventilateur et autres objets, prendre toutes les précautions nécessaires lors de travaux effectués près du ventilateur ou lors du nettoyage du ventilateur.
8. Ne pas utiliser d'eau ni de détergents pour nettoyer le ventilateur ou les pales du ventilateur.
9. Après avoir effectué les connexions électriques, les conducteurs épissés doivent être tournés vers le haut et soigneusement rentrés dans la boîte à prises.
10. Les schémas électriques sont indiqués à titre de référence uniquement. Les kits d'éclairage qui ne sont pas emballés avec le ventilateur doivent être homologués ETL et marqués compatible pour une utilisation avec le modèle de ventilateur à installer.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, NE PAS PLIER LES SUPPORTS DE PALES (APPELÉS ÉGALEMENT BRIDES) LORS DU MONTAGE OU APRÈS L'INSTALLATION

OUTILS REQUIS

- Tournevis Phillips
- Tournevis à lame plate
- Clé 11 mm
- Escabeau
- Coupe-fils

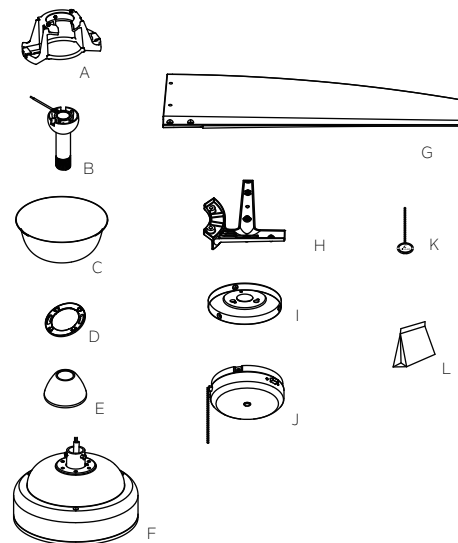


CONTENU DE L'EMBALLAGE

éballez votre ventilateur et vérifiez le contenu.

- A. Support de montage
- B. Ensemble boule/tige
- C. Cache
- D. Obturateur du trou du cache
- E. Capot de l'accouplement
- F. Moteur
- G. Lame (4)
- H. Porte-lame (4)
- I. Couvercle de commutateur
- J. Boîtier de commutateur
- K. Fob

- L. Sac de matériel
- 1) Matériel de montage :
Vis à bois (2) , Rondelle plate (2) , Vis(2) , Rondelle de blocage (2), Connecteur de fil (3)
- 2) Matériel de fixation des pales :
Sac AA : Vis (longue) (10), rondelle (10) C
Sac BB : Vis (courte) (10), rondelle (10)
- 3) Matériel pour câbles de sécurité : :
Vis à bois (1) , Rondelle à ressort (1), Rondelle plate (1)
- 4) Kit d'équilibrage
- 5) Matériel pour porte-pales: Vis (2)
- 6) Matériel pour boîtier de commutateur : Vis(4)



OPTIONS D'INSTALLATION

En l'absence d'une boîte de montage homologuée UL (cUL pour les installations canadiennes), prendre connaissance des instructions suivantes. Déconnectez la boîte en enlevant des fusibles ou en déclenchant le disjoncteur.

Fixer la boîte à prises directement sur la structure du bâtiment. Utiliser des attaches et des matériaux de construction appropriés. La boîte à prises et son support doivent être en mesure de soutenir le poids du ventilateur en mouvement (au moins 22 kg). Ne pas utiliser de boîtes à prises en plastique.

Les figures 1, 2 et 3 illustrent diverses configurations de montage.

REMARQUE : Si vous installez le ventilateur de plafond sur un plafond voûté, vous pouvez avoir besoin d'une tige de suspension plus longue pour maintenir un dégagement approprié entre la pointe de la pale et le plafond. Un espace au minimum de 30 cm est recommandé pour un fonctionnement optimal.

REMARQUE : Selon l'emplacement sélectionné pour l'installation, il peut s'avérer nécessaire d'acheter et d'installer un étrier à solive pour soutenir la boîte à prises. S'assurer que l'étrier à solive a été conçu pour une utilisation avec des ventilateurs de plafond. (Fig. 4)

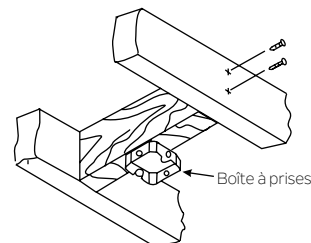


Fig. 1

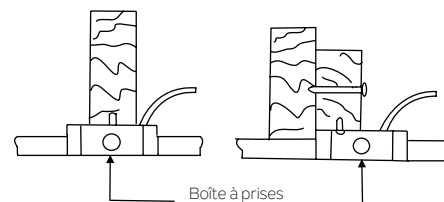


Fig. 2

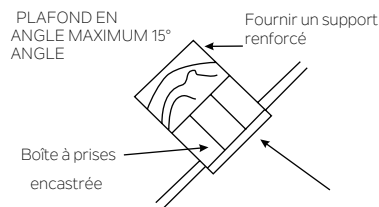


Fig. 3

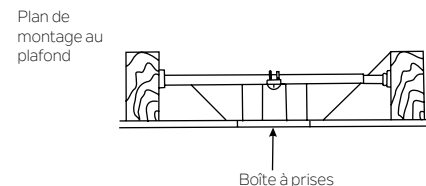


Fig. 4

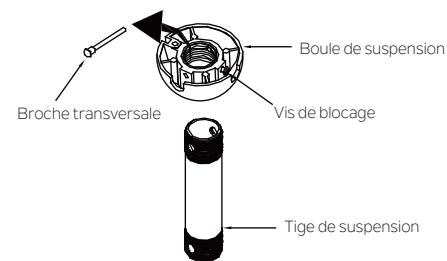
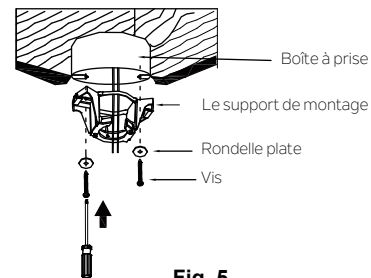
SUSPENSION DU VENTILATEUR

TOUJOURS couper l'alimentation avant de procéder à l'installation. Vous devez le faire non seulement pour des raisons de sécurité mais également pour pouvoir programmer correctement le système de commande. Pour installer correctement le ventilateur au plafond, procéder comme suit.

Vous devez le faire non seulement pour des raisons de sécurité mais également pour pouvoir programmer correctement le système de commande. Pour installer correctement le ventilateur au plafond, procéder comme suit.

Étape 1. Avant de fixer le ventilateur à la boîte à prises (non fournie), assurez-vous que la boîte à prise est correctement installée sur deux points (minimum) d'une partie structurelle du plafond (une boîte desserrée risque d'entraîner des oscillations du ventilateur). Installez le support de montage sur la boîte à prises au plafond à l'aide des vis et des rondelles fournis avec la boîte à prises ou les vis et les rondelles dans le sac de matériel.

Étape 2. Retirez la boule de suspension de la tige de suspension en desserrant les vis de blocage, en dégageant la broche transversale et en dévissant la balle de la tige.



SUSPENSION DU VENTILATEUR

Étape 3. Desserrez les deux vis de blocage et retirez le clip et la broche transversale du dessus de l'accouplement supérieur du moteur. Acheminez soigneusement les fils du ventilateur et le câble de sécurité au travers. Installez la tige de suspension sur l'accouplement du moteur jusqu'à ce que les trous de la broche transversale soient alignés.

Étape 4. Faites glisser le couvercle d'accouplement, l'obturateur du trou du cache et le cache sur la tige de suspension. Réinstallez soigneusement la boule de suspension sur la tige de suspension. Assurez-vous que la broche transversale se trouve dans la position correcte, que la vis de blocage est bien serrée et que les fils ne sont pas tordus.

Étape 5. Soulevez maintenant le moteur pour le mettre en position d'installation et placez la boule de suspension dans le support de montage. Tournez jusqu'à ce que le Check Tab (Languette de contrôle) se trouve dans (Fig. 9) Le moteur entier ne doit tourner ni à gauche ni à droite lorsqu'il est installé correctement.

AVERTISSEMENT :

Si le Check Tab n'est pas installé correctement, le ventilateur au plafond risque de subir des dommages pendant le fonctionnement.

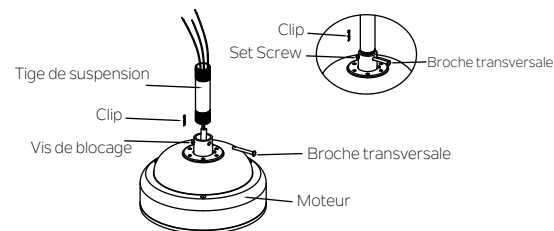


Fig. 7

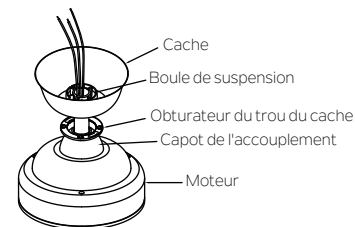


Fig. 8

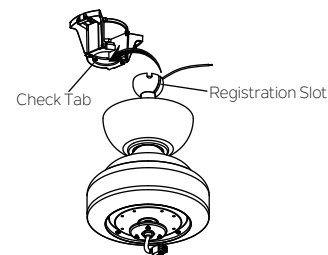


Fig. 9

INSTALLATION DU SUPPORT DE SÉCURITÉ

(requis UNIQUEMENT dans le cas d'une installation canadienne)

Le câble de support de sécurité qui est fourni pour empêcher que le ventilateur de plafond ne tombe pas doit être installé comme suit.

Étape 1. Installez la vis à bois et les rondelles dans le centre de la cale qui retient la boîte à prise. Laissez 3 mm (1/8 po) entre la cale de support et la rondelle.

Étape 2. Insérez le câble de sécurité par le support de montage et l'un des trous de la boîte à prises dans le plafond. Ajustez la longueur du câble de sécurité pour atteindre la vis et les rondelles en tirant l'excès de câble à travers le serre-câble jusqu'à ce que la longueur totale soit correcte. Placez l'embout du câble à travers le serre-câble en formant une boucle à l'extrémité du câble. Serrez bien le serre-câble. Mettez maintenant la boucle à l'extrémité du câble de sécurité au-dessus de la vis à bois et sous la rondelle. Serrez bien la vis à bois.

REMARQUE : Bien que le câble de support de sécurité ne soit requis que pour les installations canadiennes, il est recommandé d'effectuer la fixation à toute installation.

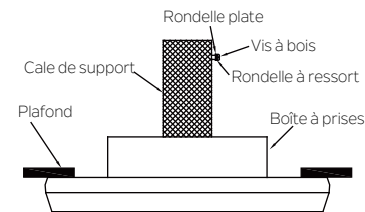


Fig. 10

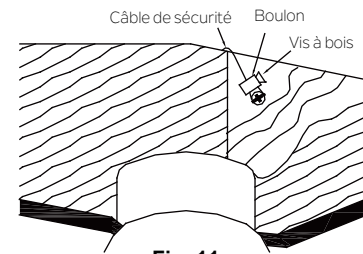


Fig. 11

CONNEXIONS ELECTRIQUES

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de choc électrique, s'assurer que l'alimentation est coupée au niveau du panneau de circuit principal avant d'effectuer le câblage. Suivez les instructions ci-dessous pour connecter le ventilateur au câblage du domicile. Utilisez les raccords de connexion des fils fournis avec le ventilateur. Fixez les connecteurs avec du ruban électrique. Assurez-vous qu'il n'y a pas de brins de fil ni de connexions desserrées.

AVERTISSEMENT : Si les fils du domicile sont d'une couleur autre que celle référencée dans ce manuel, arrêtez immédiatement l'installation. Contactez un électricien professionnel pour déterminer le câblage approprié.

Étape 1. Connectez le fil NOIR d'alimentation du ventilateur et le fil BLEU d'alimentation de l'éclairage du ventilateur au fil d'alimentation du domicile (Fig. 12).

Étape 2. Connectez le fil BLANC neutre du ventilateur au fil BLANC neutre du domicile (Fig. 12)

Étape 3. Connectez les fils de TERRE (VERTS) depuis le support de montage et la boule de suspension au fil de TERRE (VERT) ou NU (CUIVRE) du domicile (Fig. 12)

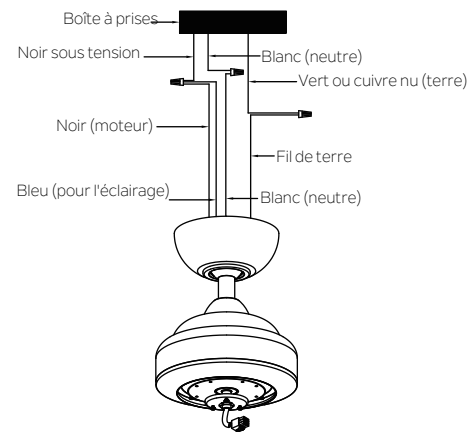


Fig. 12

INSTALLATION EN SUSPENSION

REMARQUE : Avant de poursuivre, s'assurer que l'alimentation a été coupée en déclenchant le disjoncteur ou en enlevant le fusible de la boîte de circuit.

Étape 1. Retirez l'une des deux vis à épaulement du support de montage. Desserrez la deuxième vis à épaulement sans toutefois la retirer complètement.

Étape 2. Assemblez le cache en faisant tourner la clavette dans le cache sur la vis à épaulement dans le support de montage. Réinstallez la vis à épaulement qui a été enlevée précédemment et resserrez bien ensuite les deux vis à épaulement (Fig. 14).

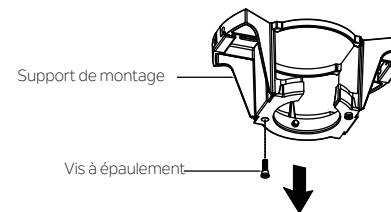


Fig. 13

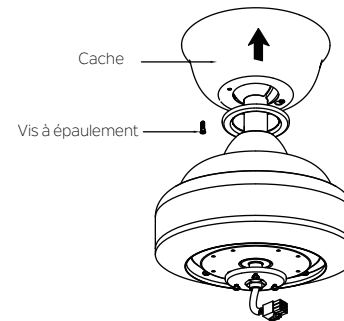


Fig. 14

FIXATION DES PALES DU VENTILATEUR

REMARQUE : Avant de poursuivre, s'assurer que l'alimentation a été coupée en déclenchant le disjoncteur ou en enlevant le fusible de la boîte de circuit.

Étape 1. Placez une pale sur un bras de pale avec des montants filetés (voir illustration). Assurez-vous que le bord inférieur de la pale est bien logé contre le bras de la pale. À l'aide d'un tournevis Philips, placez (1) vis de pale et (1) rondelle dans la pale et le bras de pale (ne pas serrer). Répéter l'opération pour les (3) autres vis de pale et les (3) rondelles. Serrez bien toutes les vis. Assurez-vous que la pale est installée à plat. Répétez les étapes pour les autres pales. (Fig. 15)

Rappel : Il existe deux types de vis de pale (une courte et une autre longue), voir la Fig. 15 pour de plus amples informations et prenez soin de ne pas les mélanger.

Étape 2. Fixez un bras de pale assemblé au moyeu du moteur en serrant les deux vis du moteur "préinstallées" dans le bras de pale. Répétez les étapes pour les autres bras de pale assemblés. (Fig. 16)

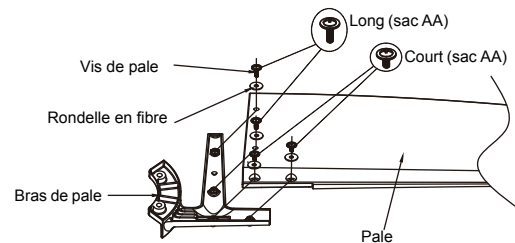


Fig. 15

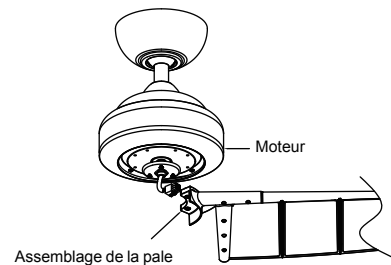


Fig. 16

INSTALLATION DU COUVERCLE DE COMMUTATEUR

REMARQUE : Avant de poursuivre l'installation, s'assurer que l'alimentation est toujours coupée en déclenchant le disjoncteur du secteur ou en retirant un fusible. Il ne suffit pas de couper l'alimentation au niveau du bouton mural pour éviter les chocs électriques.

Étape 1. Tenez le couvercle de commutateur près du boîtier de commutateur et raccorder les connecteurs à 9 broches du couvercle de commutateur et du ventilateur. (Fig. 18) **Remarque :** Les deux connecteurs ne peuvent être installés que d'une seule façon en respectant les couleurs d'identification. Faire correspondre les couleurs sur les deux connecteurs et les rapprocher pour qu'ils s'enclenchent. (Fig. 18)

Remarque : Les deux connecteurs ne peuvent être installés que d'une seule façon en respectant les couleurs d'identification. Faire correspondre les couleurs sur les deux connecteurs et les rapprocher pour qu'ils s'enclenchent.

Étape 2. Rangez les connexions soigneusement dans le couvercle de commutateur. Alignez les trois trous arrondis sur le couvercle de commutateur et le boîtier de commutateur. Serrez fermement avec les 3 vis (que vous trouverez dans le sac du couvercle de commutateur, voir la Fig. 18).

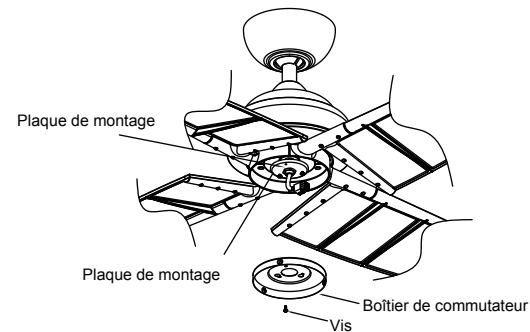


Fig. 17

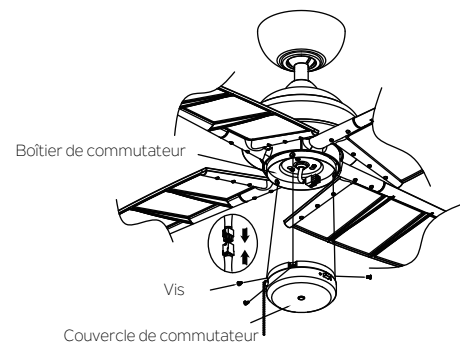


Fig. 18

INSTALLATION DE LA BRELOQUE

Étape 1. Fixez la breloque au tire-chaîne depuis le couvercle de commutateur (Fig.19)

La séquence des opérations est la suivante :

1er tirage - Élevé

2e tirage - Moyen

3e tirage - Bas

4e tirage - ARRÊT

Votre ventilateur a été expédié de l'usine avec le commutateur de marche arrière positionné de manière à faire circuler l'air vers le bas.

Si vous souhaitez que le flux d'air souffle dans l'autre direction, éteignez le ventilateur et attendez que les pales cessent de tourner. Placez ensuite le commutateur d'inversion sur la position opposée et remettez le ventilateur en marche.

Les pales de ventilateur tourneront dans l'autre sens et inverseront le flux d'air.

**Vous pouvez maintenant utiliser votre nouveau ventilateur au plafond signé Kichler.
Rappelez-vous de toujours. REMETTRE SOUS TENSION.**

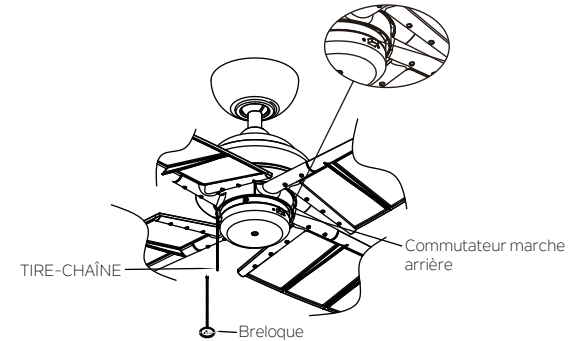


Fig. 19

DÉPANNAGE

Problème

Solution

Impossible de mettre le ventilateur en marche.

1. Vérifiez les fusibles ou disjoncteurs de circuit.
2. Vérifiez tous les raccordements électriques pour garantir un bon contact.
3. Assurez-vous que l'alimentation principale est COUPÉE lors de la vérification des raccordements électriques.
4. Assurez-vous que les piles sont bien chargées.

Le ventilateur est bruyant.

1. Assurez-vous que toutes les vis du boîtier du moteur sont bien ajustées.
2. Assurez-vous que les vis qui fixent les supports des pales du ventilateur au moteur sont serrées.
3. Assurez-vous que les connexions des raccords filaires ne frottent pas les uns contre les autres ou contre la paroi intérieure du boîtier du commutateur. ATTENTION : Assurez-vous que l'alimentation est coupée.
4. Le rodage prend 24 heures.
5. Si vous utilisez un kit d'éclairage vendu en option, assurez-vous que les vis fixant le verre sont bien serrées. Veillez à ce que les ampoules ne touchent pas d'autres composants. Ne pas connecter ce ventilateur à un ou des contrôles de vitesse variables installés sur le mur. Ils ne sont pas compatibles avec les moteurs de ventilateur de plafond ni les télécommandes.
6. Assurez-vous que le cache supérieur est à une courte distance du plafond. Il ne doit pas toucher le plafond.

Le ventilateur vacille.

1. Vérifiez que toutes les vis des pales et des bras de pales sont sécurisées.
2. La majorité des problèmes d'oscillation des ventilateurs provient du déséquilibre des pales. Vérifiez ce niveau en sélectionnant un point sur le plafond au-dessus de l'extrémité de l'une des pales. Mesurez cette distance. Faites tourner le ventilateur jusqu'à ce que la prochaine pale soit positionnée pour la mesure. Répétez pour chaque pale. L'intervalle doit être de 3 mm.
3. Utilisez le kit d'équilibrage des pales si le vacillement des pales est toujours perceptible.
4. Si le vacillement des pales est toujours perceptible, échangez deux pales adjacentes (côte à côte) pour redistribuer le poids et éventuellement permettre un fonctionnement plus équilibré.

DÉPANNAGE

Problème

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

Solution

1. Les ventilateurs de plafond avec des systèmes de contrôle à distance NE PEUVENT PAS fonctionner conjointement avec tout autre système de contrôle, SAUF un interrupteur mural standard de marche/arrêt, le cas échéant.

KICHLER®

www.kichler.com

KICHLER® LIGHTING LLC

7711 EAST PLEASANT VALLEY ROAD P.O. BOX 318010

CLEVELAND, OHIO 44131-8010

Nous sommes là pour vous aider 866-558-5706

Heures : du lundi au vendredi, de 9h à 17h (heure de l'Est)

KICHLER®

60" Surrey Climates™

Las imágenes pueden variar levemente respecto del producto real.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE

NORMAS DE SEGURIDAD	3
HERRAMIENTAS REQUERIDAS	4
CONTENIDOS DEL ENVASE	4
OPCIONES DE MONTAJE	5
CÓMO COLGAR EL VENTILADOR	6
INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE SEGURIDAD...	8
CONEXIONES ELÉCTRICAS	9

CÓMO COLGAR LA INSTALACIÓN	10
UNIÓN DE LAS ASPAS DEL VENTILADOR	11
INSTALACIÓN DE LA CAJA DE INTERRUPTORES	12
INSTALACIÓN DE LA TAPA DEL INTERRUPTOR ...	12
INSTALACIÓN DE LA CADENA COLGA	13
LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14

NORMAS DE SEGURIDAD

1. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de haber cortado el suministro de energía desde el disyuntor o la caja de fusibles antes de comenzar.
2. Todo el cableado debe realizarse conforme a lo establecido por el Código de Electricidad Nacional y a los códigos de electricidad locales. La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista con licencia profesional.
3. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, utilice únicamente el control proporcionado con el ventilador.
4. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, utilice únicamente los dos tornillos de acero (y las arandelas de acero) proporcionados con la caja de distribución eléctrica para su instalación. La mayoría de las cajas de distribución eléctrica utilizadas comúnmente para el soporte de artefactos de iluminación no resultan adecuadas para el soporte de ventiladores y pueden requerir un reemplazo; consulte a un electricista matriculado si tiene alguna duda.
5. Para operar la función inversa en este ventilador, deslice el interruptor de sentido inverso a la posición contraria.
6. Evite colocar objetos en el recorrido de las aspas del ventilador.
7. Para evitar lesiones personales o daños al ventilador y otros objetos, tome todos los recaudos necesarios al limpiar o trabajar en el ventilador.

8. No utilice agua ni detergente para limpiar el ventilador o las aspas del ventilador. Un paño seco o levemente humedecido será suficiente para realizar la mayoría de las tareas de limpieza.

9. Después de realizar las conexiones eléctricas, los empalmes de los conductores deben colocarse hacia arriba y empujarse con cuidado hacia arriba hasta introducirse en la caja de distribución eléctrica. Los cables deben estar bien espaciados con el cable de puesta a tierra y el cable blanco (común) hacia un costado y con el cable negro (carga) hacia el otro costado de la caja de distribución eléctrica.

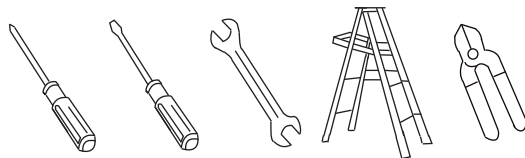
10. Los diagramas de conexiones eléctricas se incluyen sólo a modo de referencia. Los kits de iluminación no incluidos con el ventilador deben contar con certificación ETL y estar autorizados para uso con el modelo de ventilador que usted esté instalando. Los interruptores deben ser interruptores de uso general con certificación ETL. Consulte las instrucciones que se incluyen con los kits de iluminación y los interruptores para un ensamblaje adecuado.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, NO CURVE LOS SOPORTES DE LAS ASPAS (TAMBIÉN DENOMINADOS ABRAZADERAS) DURANTE EL ENSAMBLAJE O DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN. NO INSERTE OBJETOS EN EL RECORRIDO DE LAS ASPAS.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Destornillador Phillip
- Destornillador plano
- Llave de 11 mm
- Escalera
- Cortacables

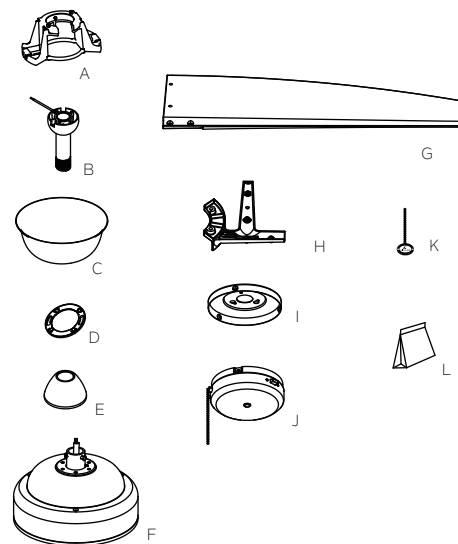


CONTENIDOS DEL ENVASE

Retire el ventilador de la caja y verifique que estén todos los componentes. La caja debería contener los siguientes elementos:

- A. Soporte de montaje
- B. Vástago de extensión
- C. Cubierta
- D. Tapa del orificio de la cubierta
- E. Tapa de acoplamiento
- F. Cuerpo del motor
- G. Aspa (4)
- H. Soporte del aspa (4)
- I. Caja de interruptores
- J. Tapa del interruptor
- K. Cadena colgante
- L. Bolsa con piezas metálicas

- 1) Piezas metálicas de montaje :
Tirafondo (2), Arandela plana (2), Tornillo (2),
Arandela de seguridad (2), Conector de cable (3)
- 2) Piezas metálicas para unión de las
asas : Paquete AA: Tornillo (Largo) (10),
Arandela (10) Paquete BB: Tornillo (Corto)
(10), Arandela (10)
- 3) Piezas metálicas del cable de seguridad :
Tirafondo (1), Arandela de resorte (1),
Arandela plana (1)
- 4) Kit de balanceo
- 5) Piezas metálicas del soporte de las
asas: Tornillo (2)
- 6) Piezas metálicas de la caja de
interruptores: Tornillo (4)



OPCIONES DE MONTAJE

Si no hay ninguna caja de montaje existente con certificación UL (cUL para instalación en Canadá), entonces lea las siguientes instrucciones. Desconecte el suministro de energía eléctrica retirando los fusibles o apagando el interruptor.

Sujete la caja de distribución directamente a la estructura de la construcción. Utilice tornillos de fijación y materiales de construcción. La caja de distribución eléctrica y su soporte deben ser capaces de soportar completamente el peso en movimiento del ventilador (por lo menos 50 libras). No utilice cajas de distribución eléctrica de plástico.

Las figuras 1, 2 y 3 son ejemplos de diferentes formas de montaje de la caja de distribución

NOTA: Si usted está instalando el ventilador de techo en un cielorraso cóncavo (abovedado), es posible que necesite un vástago de extensión más largo para mantener la separación adecuada entre el extremo de las aspas y el techo. Se recomienda una separación de 12" para un funcionamiento óptimo.

NOTA: Dependiendo del lugar que haya seleccionado para la instalación, es posible que usted necesite comprar e instalar un "colgante de viga" para el soporte de la caja de distribución eléctrica. Asegúrese de que el colgante de viga que compre se haya diseñado para uso con ventiladores de techo. (Fig. 4)

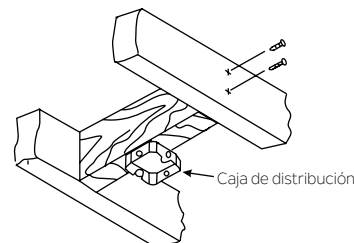


Fig. 1

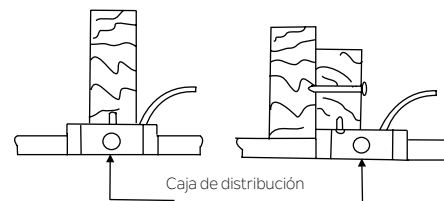


Fig. 2

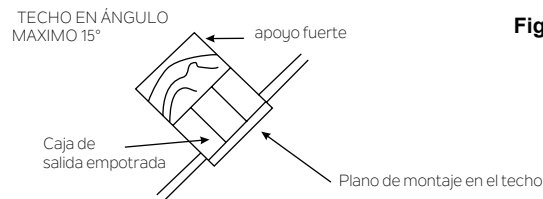


Fig. 3

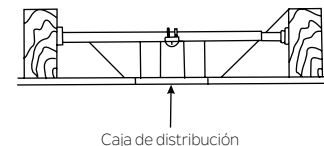


Fig. 4

CÓMO COLGAR EL VENTILADOR

RECUERDE desconectar el suministro de energía eléctrica antes de comenzar con la instalación. Esto resulta necesario para su seguridad y también para la programación adecuada del sistema de control. Para instalar su ventilador de techo de manera adecuada, siga los pasos detallados a continuación.

Paso 1. Antes de acoplar el ventilador con la caja de distribución eléctrica (no incluida), asegúrese de que la caja esté bien ajustada a por lo menos dos puntos de un elemento estructural del techo (una caja suelta podría provocar el tambaleo del ventilador). Pase los cables de alimentación de 120 voltios desde la caja de distribución eléctrica a través del centro del soporte de montaje de techo. Instale el soporte de montaje con la caja de distribución eléctrica en el techo utilizando los tornillos y las arandelas que se incluyen con la caja de distribución o los tornillos y arandelas de la bolsa de piezas metálicas. (Fig. 5)

Paso 2. Retire la bola colgante del ensamblaje del vástago de extensión aflojando los tornillos de presión, retirando el pasador transversal y deslizando la bola del vástago. (Fig. 6)

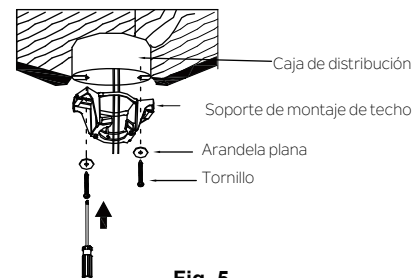


Fig. 5

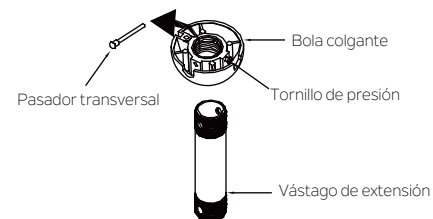


Fig. 6

CÓMO COLGAR EL VENTILADOR

Paso 3. Afloje los dos tornillos de presión y retire el pasador transversal y enganche el acoplamiento superior del cuerpo del motor. Con cuidado, conecte los cables del ventilador y el cable de seguridad a través del vástago de extensión. Enrosque el vástago de extensión en el acoplamiento del motor hasta que los orificios del pasador transversal se encuentren alineados. Luego, reemplace el pasador transversal y enganche, y ajuste ambos tornillos de presión. (Fig. 7)

Paso 4. Deslice la tapa del acoplamiento, la tapa del orificio de la cubierta y la cubierta sobre el vástago de extensión. Con cuidado vuelva a instalar la bola colgante sobre el vástago de extensión. Asegúrese de que el pasador transversal esté en posición correcta y que el tornillo de presión esté ajustado y los cables no estén retorcidos. (Fig. 8)

Paso 5. Ahora, levante el cuerpo del motor hasta ubicarlo en posición y coloque la bola colgante dentro del soporte colgante. Gire hasta que la "pestaña de verificación" haya caído en la "ranura de registro" y se haya asentado con firmeza. (Fig. 9). El cuerpo del motor no girará si esto no se hace correctamente.

ADVERTENCIA: El asiento incorrecto de la "pestaña de verificación" puede dañar el ventilador de techo durante el funcionamiento.

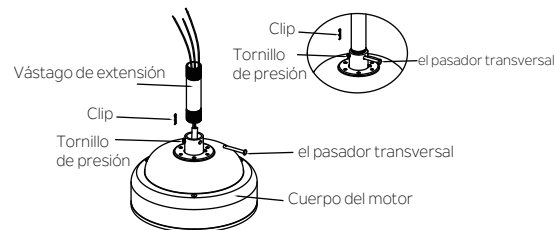


Fig. 7

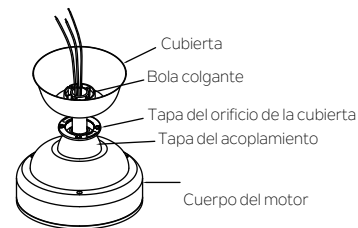


Fig. 8

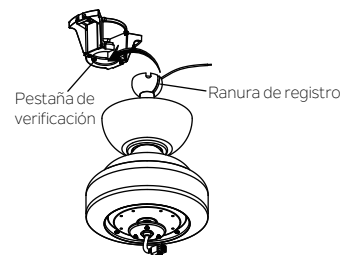


Fig. 9

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE SEGURIDAD

(se requiere ÚNICAMENTE para su instalación en Canadá)

Se incluye un cable de soporte de seguridad que contribuye a evitar que el ventilador de techo se caiga; debe instalarse de la siguiente manera.

Paso 1. Inserte un tirafondo y arandelas en el costado de la abrazadera que sostiene la caja de distribución eléctrica. Deje un espacio de 3 mm (1/8") entre la abrazadera de soporte y la arandela. (Fig. 10)

Paso 2. Inserte el cable de seguridad a través del soporte de montaje y uno de los orificios de la caja de distribución eléctrica hasta el interior del techo. Ajuste la longitud del cable de seguridad para alcanzar el tornillo y las arandelas jalando todo el cable extra a través del sujetacables hasta que la longitud total sea la correcta; coloque el extremo del cable hacia atrás a través del sujetacables, formando un bucle al final del cable. Ajuste el sujetacables con firmeza. Ahora, coloque el bucle al final del cable de seguridad por encima del tirafondo y por debajo de la arandela. Ajuste bien el tirafondo. (Fig. 11)

NOTA: Aunque el cable de soporte de seguridad se requiere únicamente para instalaciones en Canadá, se recomienda su uso con cualquier instalación.

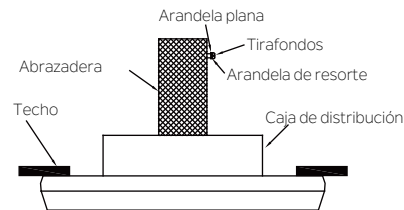


Fig. 10

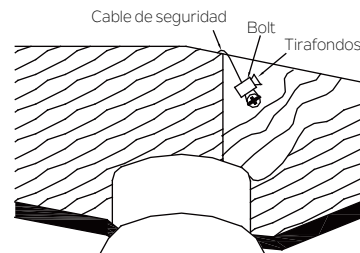


Fig. 11

CONEXIONES ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA: Para evitar posibles descargas eléctricas, asegúrese de haber desconectado el suministro de energía eléctrica desde el panel central de circuitos antes de realizar el cableado. Siga los pasos a continuación para conectar el ventilador al cableado de su hogar. Utilice los conectores de cables proporcionados con el ventilador. Asegure el conector con cinta aislante. Asegúrese de que no haya conexiones ni cables sueltos.

ADVERTENCIA: Si los cables de su hogar son de diferentes colores a los que se muestran en este manual, interrumpa de inmediato la instalación. Se recomienda consultar a un electricista profesional para determinar el cableado adecuado.

Paso 1. Conecte el cable NEGRO de alimentación del ventilador y el cable AZUL de alimentación de la luz del ventilador al cable NEGRO de alimentación de su hogar. (Fig.12)

Paso 2. Conecte el cable BLANCO neutro del ventilador al cable BLANCO neutro de su hogar. (Fig.12.)

Paso 3. Conecte los cables de PUESTA A TIERRA (VERDES) desde el soporte de montaje y la bola del vástago de extensión al cable de PUESTA A TIERRA (VERDE) o SIN RECUBRIMIENTO (COBRE) de su hogar. (Fig.12.)

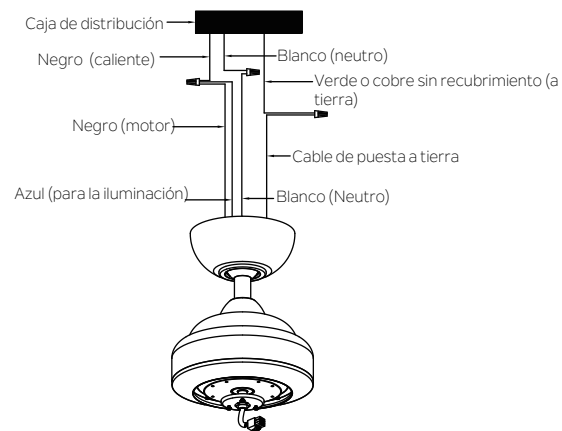


Fig. 12

CÓMO COLGAR LA INSTALACIÓN

NOTA: Antes de continuar, asegúrese de haber desconectado el suministro de energía eléctrica apagando el disyuntor o retirando el fusible de la caja de circuitos.

Paso 1. Retire uno de los dos tornillos de resalto en el soporte de montaje. Afloje el segundo tornillo de resalto sin retirarlo por completo. (Fig. 13)

Paso 2. Ensamble la cubierta haciendo girar la ranura principal en la cubierta sobre el tornillo de resalto en el soporte de montaje. Vuelva a instalar el tornillo de resalto que se había retirado anteriormente, y luego vuelva a ajustar bien los dos tornillos de resalto. (Fig.14)

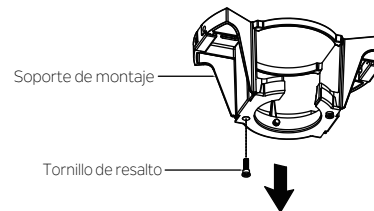


Fig. 13

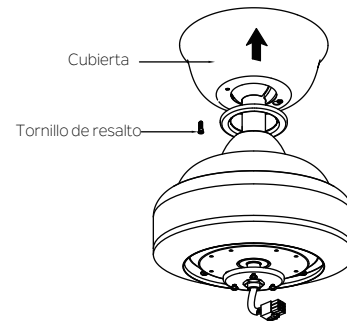


Fig. 14

UNIÓN DE LAS ASPAS DEL VENTILADOR

NOTA: Antes de continuar, asegúrese de haber desconectado el suministro de energía eléctrica apagando el disyuntor o retirando el fusible de la caja de circuitos.

Paso 1. Coloque un aspa por encima de un brazo del aspa con pasadores roscados tal como se muestra. Asegúrese de que el borde inferior del aspa se apoye por completo contra el brazo del aspa. Con ayuda de un destornillador Phillips, coloque (1) tornillo de aspa y (1) arandela dentro del aspa y del brazo del aspa (no ajuste); repita con los tornillos (3) y las arandelas (3) restantes de las aspas. Ajuste bien cada tornillo. Asegúrese de que el aspa esté instalada en forma horizontal. Repita los pasos con cada una de las aspas restantes. (Fig. 15)"

Recuerde: Hay dos tipos de tornillos de aspas (uno es corto y el otro es largo), ver la Fig. 15 para más detalles y asegurarse de que no estén utilizados de manera incorrecta.

Paso 2. Sujete un brazo del aspa ensamblado al motor ajustando los dos tornillos "preinstalados" del motor en el brazo del aspa. Repita los pasos con cada uno los brazos de las aspas ensamblados restantes. (Fig. 16)

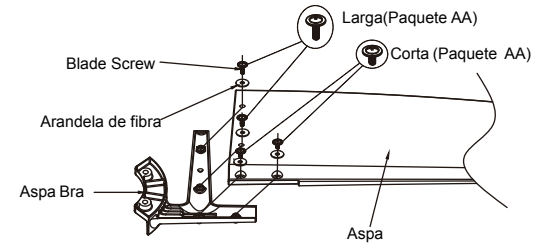


Fig. 15

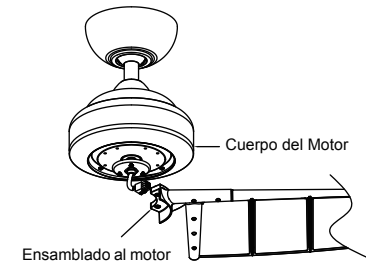


Fig. 16

INSTALACIÓN DE LA TAPA DEL INTERRUPTOR

NOTA: Antes de continuar con la instalación, asegúrese de que la electricidad esté cortada desde el disyuntor o retire el fusible del circuito. Cortar la electricidad utilizando un interruptor de pared no es suficiente para evitar descargas eléctricas.

Paso 1. Sujete la tapa del interruptor cerca de la caja de interruptores y conecte los conectores de 9 pines de la tapa del interruptor y el ventilador. (Fig. 18)

NOTA: Los dos conectores sólo pueden colocarse de una manera con sus colores para la identificación. Haga corresponder los colores de los dos conectores, luego haga presión entre ellos hasta que se traben. (Fig. 18)

Paso 2. Inserte las conexiones en forma ordenada dentro de la tapa del interruptor. Alinee tres orificios redondos sobre la tapa del interruptor y la caja de interruptores. Ajuste bien con los 3 tornillos encontrados en el paquete de piezas metálicas de la tapa del interruptor. (Fig. 18)

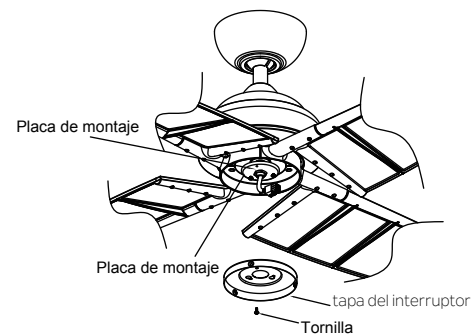


Fig. 17

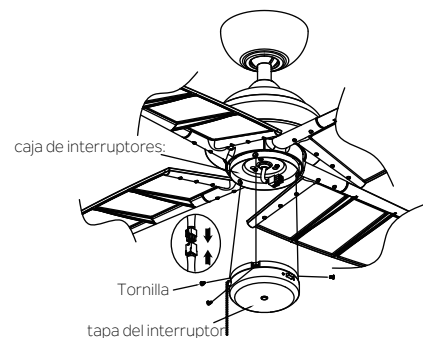


Fig. 18

INSTALACIÓN DE LA CADENA COLGANTE

Paso 1. Sujete la cadena colgante a la cadena de tracción de la tapa del interruptor.
(Fig.19)

La secuencia de funcionamiento es la siguiente:

Primera tracción - Alto

Segunda tracción - Media Tercera tracción - Baja

Cuarta tracción - APAGADO

El ventilador viene configurado de fábrica con el interruptor de sentido inverso posicionado para que el aire circule hacia abajo. Si se desea generar una circulación de aire en sentido contrario, apague el ventilador y espere que las aspas se hayan detenido. Luego deslice el interruptor de sentido inverso a la posición contraria, y vuelva a encender el ventilador. Las aspas del ventilador girarán en sentido contrario e invertirán la circulación de aire.

Ahora, ya puede usar su nuevo ventilador de techo Kirchner. Recuerde VOLVER A CONECTAR el suministro de energía eléctrica.

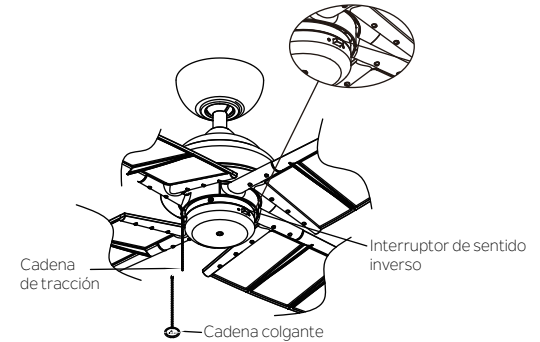


Fig. 19

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El ventilador no arranca.	1. Controle el funcionamiento de los fusibles de circuito o los disyuntores. 2. Verifique todas las conexiones eléctricas para asegurar el debido contacto. PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la corriente principal esté DESCONECTADA al verificar cualquier conexión eléctrica. 3. Asegúrese de que las baterías del transmisor estén correctamente instaladas. El polo positivo (+) mirando hacia afuera. 4. Asegúrese de que las baterías tengan suficiente carga.
El ventilador hace mucho ruido.	1. Asegúrese de que todos los tornillos de la caja del motor estén ajustados. 2. Asegúrese de que los tornillos que sujetan los soportes de las aspas del ventilador al motor estén ajustados. 3. Asegúrese de que las conexiones empalmadas con conectores no se rocen entre sí o contra la pared interna de la caja de interruptores. PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la corriente principal esté desconectada. 4. Se requiere un lapso de "adaptación" de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociadas con un nuevo ventilador desaparecen en este lapso. 5. Si se utiliza un kit de iluminación opcional, asegúrese de que los tornillos que sujetan las piezas de vidrio estén ajustados. Asegúrese de que las bombillas de luz no estén tocando ningún otro componente. 6. No conecte el ventilador a un control o controles de velocidad variable de pared. No son compatibles con los motores de los ventiladores de techo o los controles remotos. 7. Asegúrese de que la cubierta superior esté cerca del techo. No debe tocar el techo.
El ventilador tambalea.	1. Verifique que todos los tornillos de las aspas y de los brazos de las aspas estén ajustados. 2. La mayoría de los problemas de tambaleo de los ventiladores son provocados por la desigualdad de los niveles de las aspas. Verifique este nivel seleccionando un punto en el techo por encima del extremo de una de las aspas. Mida esta distancia. Haga girar el ventilador hasta posicionar la siguiente aspa para su medición. Repita con cada aspa. La desviación de la distancia debe ser igual dentro de 1/8". 3. Utilice el kit de balanceo de las aspas que se incluye si el tambaleo aún puede apreciarse. 4. Si el tambaleo de las aspas aún puede apreciarse, el intercambio de dos aspas adyacentes (una junto a la otra) permite redistribuir el peso y posiblemente resulte en un mejor funcionamiento.

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
Mal funcionamiento del control remoto.	1.Los ventiladores de techo con sistemas de control remoto NO PUEDEN operarse junto con ningún otro sistema de control SALVO un interruptor básico de encendido/apagado de pared, si así se desea.

KICHLER®

www.kichler.com

KICHLER® LIGHTING LLC

7711 EAST PLEASANT VALLEY ROAD P.O. BOX 318010

CLEVELAND, OHIO 44131-8010

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 866.558.5706

8:30 AM A 5:00 PM HORA DEL ESTE, DE LUNES A

VIERNES